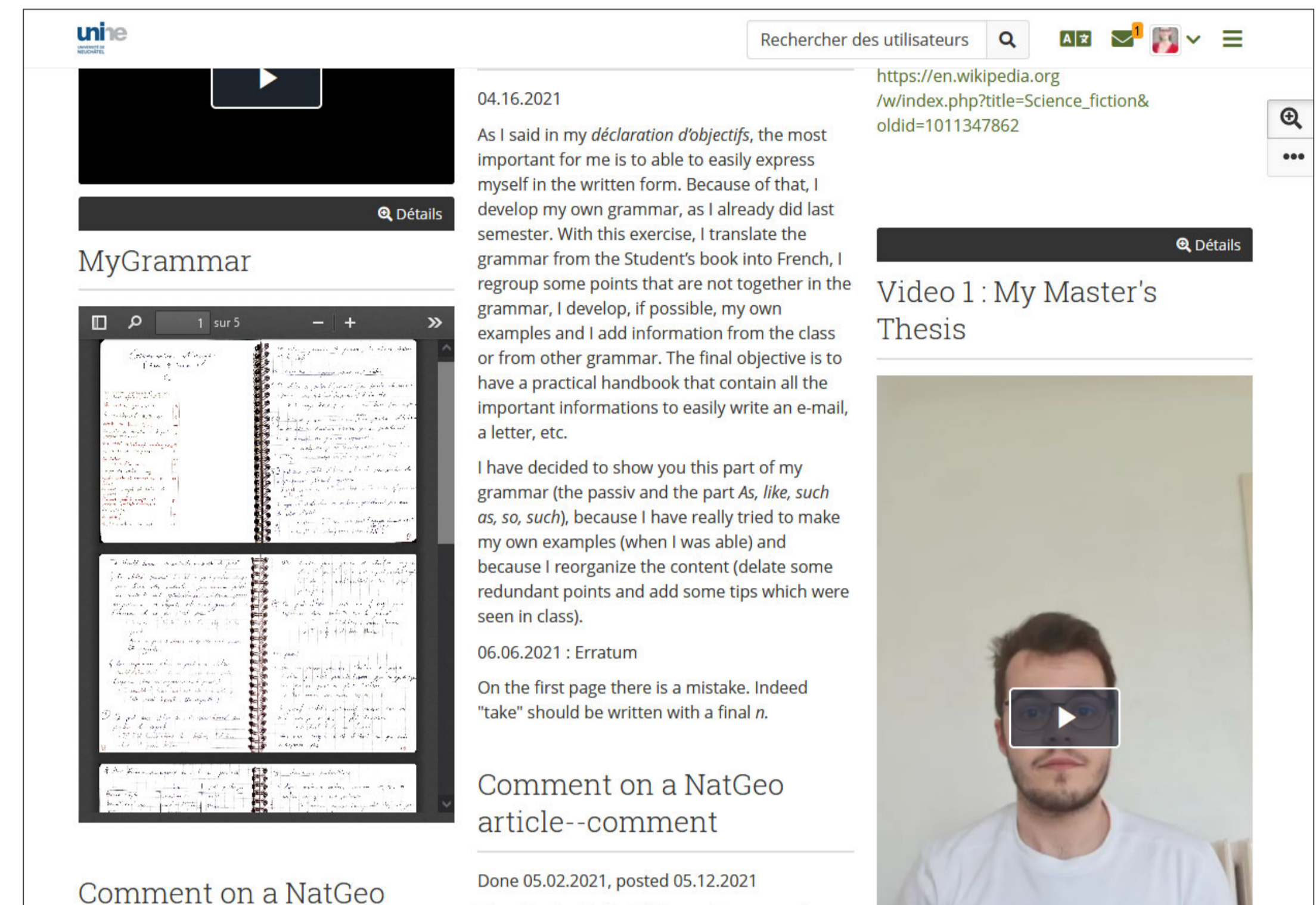


## EVALUATION AVEC UN ePORTFOLIO

Sara Cotelli Kureth (CdL, ILCF), Laure Anne Johnsen et Philippe Péter (ILCF)

### But du projet

En situation post-Covid, comment évaluer à distance le travail en autonomie dans l'enseignement des langues? Introduction de la création d'un ePortfolio pour l'évaluation des cours de Français-Midi (ILCF) et du Centre de langues (cours d'anglais et d'allemand), en complément (ou pas suivant les cours) d'un test plus traditionnel.



copie d'écran d'un ePortfolio en anglais qui mélange image, vidéo et commentaires écrits

### L'outil **mahara** et sa mise en place

Le logiciel de ePortfolio Mahara = un *personal learning environment*, centré sur l'apprenant-e qui en contrôle le contenu. Il permet de:

- collecter des preuves d'apprentissage: texte, image, fichier son ou vidéo;
- trier et organiser ces témoignages pour faire la démonstration de ce qu'on a fait et qu'on peut/sait faire.

Le projet consistait à:

- établir des tutoriels pour l'utilisation de Mahara
- mettre à disposition une aide technique en cas de besoin
- créer des grilles d'évaluation critériées
- soutenir la procédure de correction et le suivi des portfolios par des assistant-e-s étudiant-e-s.

### Quels résultats?

- **Évaluation** après les 2 semestres dans les cours où les portfolios étaient obligatoires
- Réponses très **contrastées** des étudiant-e-s
- **Positives** sur la démarche (SA20 69% et SP21 60% de oui et plutôt oui)
- **Négative** sur la mise en place: travail chronophage et compliqué, surtout du point de vue technique (SA20 55% et SP21 59%)
- **Bilan pour la suite:** mieux expliquer la démarche; meilleure intégration du travail sur les ePortfolios dans l'enseignement en classe; meilleurs renseignements sur le fonctionnement technique et maintien d'une aide technique indispensable.

### Et pour la suite?

Nous conserverons l'évaluation par ePortfolio pour une partie des cours seulement lorsque cela est le plus pertinent (cours avec beaucoup d'auto-apprentissage). Nous voulons explorer d'autres possibilités offertes par Mahara (peer feedback et travail collaboratifs sur un portfolio).

Les utilisations sont très nombreuses et dépassent largement l'enseignement des langues. Certain-e-s étudiant-e-s ont même déjà utilisé Mahara spontanément pour monter des dossiers d'évaluation (de niveau de langue, pour l'instant). En effet, cette plateforme permet de collecter toute sorte de matériel et de tenir un journal numérique, les étudiant-e-s pouvant ainsi plus généralement organiser et mener une autoréflexion sur leur apprentissage. Elle pourrait donc être utilisée dans différents cursus et à des fins très diverses.

Copie d'écran d'un ePortfolio en français qui en images montre les différents types d'exercices accomplis par l'étudiante

